

ДЕЛО № 117

(Решение от 10 декабря 2015года)

1. Истец обратился в МКАС при ТПП Украины с иском о взыскании задолженности за поставленный товар с покупателя по контракту – швейцарской компании.

После принятия дела к производству МКАС при ТПП Украины, между истцом, первоначальным должником (швейцарской компанией) и новым должником (компанией из ОАЭ) было заключено соглашение о переводе долга, согласно которому первоначальный должник (швейцарская компания, покупатель) с согласия кредитора – истца по делу – перевел свой долг по контракту на компанию из ОАЭ – нового должника, который заменил швейцарскую компанию в обязательстве, возникшем из контракта, и принял на себя обязательство оплатить поставленный продавцом товар.

В связи с заключением соглашения о переводе долга истец обратился в МКАС при ТПП Украины с ходатайством, в котором просил осуществить замену ответчика по делу – швейцарскую компанию на компанию из ОАЭ. Рассмотрев это ходатайство, Арбитражный суд удовлетворил его и вынес определение, в котором заменил первоначального ответчика по делу – швейцарскую компанию на компанию из ОАЭ, рассмотрение дела отложил и направил ответчику – компании из ОАЭ копии исковых материалов по делу, предложив представить в МКАС при ТПП Украины пояснения по существу иска.

2. Решая вопрос о замене ответчика, Арбитражный суд принял во внимание, что в соответствии со статьей 520 Гражданского кодекса Украины должник в обязательстве может быть заменен иным лицом (перевод долга) лишь с согласия кредитора, а в силу статей 513 и 521 упомянутого Кодекса сделка о замене должника должна быть совершена в той же форме, что и сделка, из которой возникло обязательство. В связи с этим Арбитражный суд констатировал, что перевод долга со швейцарской компании на компанию из ОАЭ осуществлен с согласия кредитора – украинского общества, о чем свидетельствует подписание соглашения кредитором, а также то, что соглашение о переводе долга совершено в письменной форме, т. е. в той же форме, что и контракт, из которого возникло рассматриваемое обязательство. Следовательно, перевод долга осуществлен с соблюдением требований, предусмотренных законом.

*

*

*

МКАС при ТПП Украины в составе единоличного арбитра, далее именуемого Арбитражный суд, рассмотрел в заседании дело по иску украинского общества к компании из ОАЭ о взыскании 376 227,26 доллара США задолженности по контракту.

Правовым основанием для рассмотрения спора в МКАС при ТПП Украины является арбитражная оговорка, содержащаяся в контракте от 5 января 2015 г., согласно которой если стороны не достигли соглашения в споре, то этот спор подлежит передаче на рассмотрение и разрешение в МКАС при ТПП Украины с применением его Регламента и рассмотрения дела единоличным арбитром.

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

28 апреля 2015 г. МКАС при ТПП Украины получил исковое заявление, в котором истец просил взыскать со швейцарской компании 376 227,26 доллара США задолженности по контракту.

Исковые требования основаны на контракте от 5 января 2015 г., заключенном между украинским обществом и швейцарской компанией, согласно которому продавец (истец) обязался передать в январе – марте 2015 г., а покупатель (швейцарская компания) – принять и оплатить товар на условиях, предусмотренных контрактом.

В исковом заявлении истец сослался на то, что в январе 2015 г. он поставил покупателю товар на общую сумму 376 227,26 доллара США, что подтверждается грузовой таможенной декларацией и железнодорожными накладными. Истец утверждает, что покупатель в установленный в контракте срок – до 28 апреля 2015 г., стоимость товара не оплатил. Учитывая изложенное, истец обратился в МКАС с иском с заявлением, в котором просил взыскать с покупателя задолженность в сумме 376 227,26 доллара США.

28 апреля 2015 г. дело принято к производству МКАС при ТПП Украины.

После формирования состава Арбитражного суда и подготовки дела к рассмотрению, его устное слушание было назначено на 28 сентября 2015 года.

28 августа 2015 г. в МКАС поступило заявление истца о замене ответчика, в котором он просил осуществить замену ответчика по делу – швейцарскую компанию на компанию из ОАЭ.

Заявление мотивировано тем, что 28 мая 2015 г., после обращения в МКАС при ТПП Украины, между украинским обществом (кредитор), швейцарской компанией (первоначальный должник) и компанией из ОАЭ (новый должник) было заключено соглашение о переводе долга, в соответствии с которым первоначальный должник перевел на нового должника свой долг (обязательство) по ряду контрактов (в том числе, и по контракту от 5 января 2015 г.), заключенных между первоначальным должником и кредитором, а новый должник заменил первоначального должника в обязательстве и принял обязательства первоначального должника по контрактам в части оплаты стоимости товаров (работ, услуг). Соглашение вступило в силу с момента его подписания сторонами. Соглашением о переводе долга определено, что срок исполнения денежных обязательств новым должником перед кредитором регламентируется условиями контрактов согласно перечню, указанному в соглашении.

В связи с этим истец отметил, что в настоящее время должником по контракту от 5 января 2015 г. является компания из ОАЭ. По состоянию на 23 сентября 2015 г. задолженность новым должником не погашена.

В соглашении о переводе долга определено, что все споры, разногласия или требования, возникающие из соглашения или в связи с ним, в том числе касающиеся его исполнения, нарушения, прекращения или недействительности, разрешаются МКАС при ТПП Украины в соответствии с его регламентом.

Учитывая заявление истца от 28 сентября 2015 г. и руководствуясь ст. 45 Регламента МКАС, Арбитражный суд:

1) удовлетворил ходатайство истца о замене ответчика, в связи с чем заменил первоначального ответчика по делу – швейцарскую компанию на компанию из ОАЭ;

2) рассмотрение дела отложил на 10 ноября 2015 г.;

3) направил ответчику – компании из ОАЭ копии исковых материалов по делу, копию заявления истца о замене ответчика от 28 сентября 2015 г. с приложенной копией соглашения о переводе долга от 28 мая 2015 г. и предложил ему в срок до 31 октября 2015 г. представить в МКАС при ТПП Украины пояснения по существу иска.

В заседании Арбитражного суда истец поддержал искимые требования и просил их удовлетворить в полном объеме

МОТИВЫ, НА КОТОРЫХ ОСНОВАНО РЕШЕНИЕ

1. Исковые требования основаны на контракте от 5 января 2015 г., заключенном между украинским обществом и швейцарской компанией, а также на соглашении о переводе долга от 28 мая 2015 года.

2. Правовым основанием рассмотрения спора в МКАС при ТПП Украины является арбитражная оговорка, содержащаяся в контракте от 5 января 2015 г., которая предусматривает юрисдикцию МКАС при ТПП Украины.

Состав Арбитражного суда по делу сформирован в соответствии с положениями арбитражной оговорки и Регламента МКАС при ТПП Украины.

В ходе арбитражного разбирательства по делу каких-либо заявлений об отсутствии у МКАС при ТПП Украины компетенции на рассмотрение дела или превышении составом Арбитражного суда пределов своей компетенции в порядке, предусмотренном статьей 16 Закона Украины «О международном коммерческом арбитраже», от сторон не поступало.

Кроме того, состав Арбитражного суда констатировал, что в ходе арбитражного разбирательства по делу ни от одной из сторон не поступало каких-либо заявлений о несоблюдения требований арбитражной оговорки, содержащейся в контракте, Регламента МКАС при ТПП Украины и Закона Украины «О международном коммерческом арбитраже», в связи с чем в силу ст. 4 Закона Украины «О международном коммерческом арбитраже» стороны считаются отказавшимися от своего права на возражение по этим вопросам.

3. Согласно статье 22 Закона Украины «О международном коммерческом арбитраже» и части 2 статьи 11 Регламента МКАС при ТПП Украины стороны могут по своему усмотрению договориться о языке или языках, которые будут использоваться в ходе арбитражного разбирательства. Языком арбитражного разбирательства является русский язык, поскольку применение русского языка согласовано сторонами в арбитражной оговорке контракта от 5 января 2015 года.

4. Обратившись к вопросу о праве, применимом к отношениям сторон по контракту, Арбитражный суд, прежде всего, принял во внимание

то, что продавец и покупатель в качестве применимого к контракту определили материальное право Украины.

Арбитражный суд констатировал, что в соответствии со статьей 9 Конституции Украины и статьей 19 Закона Украины «О международных договорах Украины» действующие международные договоры, согласие на обязательность которых дано Верховной Радой Украины, являются частью национального законодательства Украины. Одним из таких международных договоров является Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров, Вена, 1980 г. (далее – Венская конвенция). В связи с этим, а также учитывая, что данный спор подпадает под сферу применения Венской конвенции и стороны контракта не исключили ее применение, она подлежит применению к правоотношениям сторон по контракту на основании п. б) части первой статьи 1 Конвенции.

При этом Арбитражный суд исходит из того, что согласно части 2 статьи 7 Венской конвенции вопросы, относящиеся к предмету регулирования настоящей Конвенции, которые прямо в ней не разрешены, подлежат разрешению в соответствии с общими принципами, на которых она основана, а при отсутствии таких принципов – в соответствии с правом, применимым в силу норм международного частного права, таким образом, право Украины подлежит применению на субсидиарной основе.

5. Предметом исковых требований является взыскание задолженности за поставленный товар в сумме 376 227,26 доллара США.

Согласно контракту истец обязался поставить швейцарской компании товар в январе – марте 2015 года. При этом контрактом предусмотрено, что товар поставляется на условиях FOB, украинский порт согласно правилам ИНКОТЕРМС в редакции 2000 года.

Как подтверждено материалами дела, во исполнение обязательств по контракту, истец на условиях FOB, украинский порт поставил покупателю – швейцарской компании товар стоимостью 376 227, 25 доллара США, что подтверждается копиями железнодорожных накладных от 25 декабря 2014 г., а также грузовой таможенной декларацией

Кроме того, поставка товара подтверждена копией коносамента от 27 января 2015 г., из которого следует, что швейцарская компания является грузоотправителем товара, погруженного в украинском порту на судно.

Положения контракта не регулируют вопрос о том, что является датой поставки товара, в связи с этим для решения этого вопроса

применяются согласованные сторонами условиям поставки – FOB, украинский порт.

Поскольку условия поставки FOB (Инкотермс 2000) предполагают, что продавец обязан погрузить товар на борт судна, указанного покупателем, в согласованную дату или в пределах оговоренного срока в названном порту отгрузки в соответствии с обычаями порта (статья А.4.), датой поставки считается дата составления коносамента – 27 января 2015 года.

Ввиду изложенного, Арбитражный суд считает доказанным факт поставки товара швейцарской компании (первоначальному должнику) на общую сумму 376 227,26 доллара США.

6. Согласно статье 53 Венской конвенции покупатель обязан оплатить товар и принять поставку товара в соответствии с требованиями договора и настоящей Конвенции.

Статьей 59 Венской конвенции установлено, что покупатель обязан уплатить цену в день, который установлен или может быть определен согласно договору и настоящей Конвенции, без необходимости какого-либо запроса или выполнения каких-либо формальностей со стороны продавца.

В соответствии с контрактом покупатель должен был оплатить товар в течение 90 банковских дней с момента поставки партии товара на основании выставленного продавцом счета. Поскольку датой поставки является 27 января 2015 года, покупатель должен был оплатить товар не позднее 8 июня 2015 года. Однако, ни в предусмотренный в контракте срок, ни в дальнейшем покупатель поставленный ему товар не оплатил.

Факт поставки истцом товара на сумму 376 227,26 доллара США и его неоплаты покупателем признан в акте сверки за период с 5 января 2015 г. по 28 мая 2015 г., подписанным между истцом и покупателем – швейцарской компанией.

7. Истец представил Арбитражному суду соглашение о переводе долга, заключенное между швейцарской компанией (первоначальный должник), компанией из ОАЭ (новый должник) и украинским обществом (кредитор) 28 мая 2015 года.

В соответствии с соглашением о переводе долга первоначальный должник перевел на нового должника свой долг (обязательства) по ряду контрактов, заключенных между первоначальным должником и кредитором, в том числе по контракту от 5 января 2015 г. в сумме 376 227,26 доллара США, а новый должник заменил первоначального должника в

обязательствах, которые возникли из перечисленных в нем контрактов, и принял обязательства первоначального должника по контрактам в части оплаты стоимости товаров (работ, услуг).

Таким образом, швейцарская компания – покупатель с согласия кредитора – продавца перевел свой долг (обязательства) по контракту в сумме 376 227,26 доллара США на компанию из ОАЭ – нового должника, который заменил швейцарскую компанию в обязательстве, возникшем из контракта, и принял на себя обязательство оплатить поставленный продавцом товар.

В силу положений соглашения обязательства первоначального должника перед кредитором по контракту в части оплаты товара прекращаются с момента подписания соглашения о переводе долга.

Из соглашения о переводе долга следует, что оно вступает в силу с момента его подписания сторонами. В заявлении о замене ответчика истец указал, что соглашение о переводе долга подписано 28 мая 2015 года. Эта же дата указана в представленной истцом копии соглашения. Следовательно, соглашение о переводе долга следует считать вступившим в силу с 28 мая 2015 года.

На основании изложенного Арбитражный суд пришел к выводу о том, что в соответствии с соглашением о переводе долга обязательство по оплате поставленного продавцом товара перешло к компании из ОАЭ – новому должнику 28 мая 2015 года. Одновременно с упомянутой даты прекратились соответствующие обязательства швейцарской компании – первоначального должника перед продавцом.

Арбитражный суд также принял во внимание, что в соответствии с арбитражной оговоркой, изложенной в соглашении о переводе долга, все споры, разногласия или требования, возникающие из соглашения или в связи с ним, в том числе касающиеся его исполнения, нарушения, прекращения или недействительности, разрешаются МКАС при ТПП Украины в соответствии с его Регламентом. Применимым правом к соглашению является материальное право страны арбитража – Украины.

8. Арбитражным судом было удовлетворено поданное истцом заявление о замене ответчика в связи с подписанием сторонами соглашения о переводе долга от 28 мая 2015 года. Таким образом, начиная с 28 сентября 2015 г. – даты вынесения Арбитражным судом определения о замене ответчика по делу, ответчиком является компания из ОАЭ (новый должник).

В соответствии со статьей 520 Гражданского кодекса Украины должник в обязательстве может быть заменен иным лицом (перевод долга) лишь с согласия кредитора, а в силу статей 513 и 521 упомянутого Кодекса сделка о замене должника должна быть совершена в той же форме, что и сделка, из которой возникло обязательство. В связи с этим Арбитражный суд констатировал, что перевод долга со швейцарской компании на компанию из ОАЭ осуществлен с согласия кредитора – украинского общества, о чем свидетельствует подписание соглашения кредитором, а также то, что соглашение о переводе долга совершено в письменной форме, т. е. в той же форме, что и контракт, из которого возникло рассматриваемое обязательство. Следовательно, перевод долга осуществлен с соблюдением требований, предусмотренных законом.

9. Согласно положениям соглашения о переводе долга срок исполнения денежных обязательств новым должником перед кредитором регламентируется условиями основного контракта. Новый должник в соответствии с соглашением несет ответственность за несвоевременное перечисление денежных средств кредитору.

В нарушение указанных положений новый должник поставленный товар не оплатил. Факт неоплаты товара в сумме 376 227,26 доллара США признан ответчиком по делу – компанией из ОАЭ в акте сверки за период с 28 мая 2015 г. по 28 сентября 2015 г., подписанном представителями истца и компании из ОАЭ.

На основании изложенного Арбитражный суд пришел к выводу о неправомерности действий нового должника, который в нарушение положений соглашения о переводе долга не оплатил товар, в связи с чем у него образовалась задолженность перед продавцом. Общая сумма просроченного новым должником – ответчиком по делу денежного обязательства составляет 376 227,26 доллара США.

Таким образом, материалами дела подтвержден факт нарушения права продавца на получение платы за поставленный товар в соответствующей сумме, в связи с чем у него возникли основания прибегнуть к средствам правовой защиты, предусмотренным контрактом и законом.

10. Ответчик отзыв на иск не представил, иск не оспорил и документально не опроверг.

11. В соответствии со статьей 62 Венской конвенции продавец может потребовать от покупателя уплаты цены, принятия поставки или исполнения им других обязательств, если только продавец не прибег к средству правовой защиты, не совместимому с таким требованием.

Учитывая изложенное, исковое требование о взыскании с ответчика 376 227,26 доллара США задолженности за поставленный товар является обоснованным, подтвержденным материалами дела, а потому подлежит удовлетворению.

12. Согласно пункту 1 раздела VI Положения об арбитражных сборах и расходах (приложение к Регламенту МКАС при ТПП Украины) если стороны не договорились об ином, арбитражный сбор возлагается на сторону, против которой состоялось решение, за исключением случаев, когда действуют иные правила. Следовательно, уплаченный истцом арбитражный сбор возлагается на ответчика.

С учетом изложенного, Арбитражный суд взыскал с компании из ОАЭ в пользу украинского общества 376 227,26 доллара США задолженности по контракту и возложил на него расходы истца по уплате арбитражного сбора.